

Nay San

CONTACT INFORMATION

Department of Linguistics
Stanford University
Margaret Jacks Hall (Bldg. 460)
Stanford, CA 94305, USA

Phone: [+1] (650) 723 9019
E-mail: nay.san@stanford.edu
Web: <https://resunay.com>

RESEARCH INTERESTS

Phonetics & phonology; lexicography; Australian Aboriginal languages; documentation & description of endangered languages; quantitative & computational methods

EDUCATION

- 2018–pres. **PhD, Linguistics**, Stanford University
- 2015–2016 **M.Res., Linguistics**, Macquarie University (Sydney, Australia)
Thesis title: A quantitative analysis of vowel variation in Kaytetye
Supervisor: Michael Proctor
- 2013–2014 **B.A. (Hons. I), French**, University of Queensland (Brisbane, Australia)
Thesis title: Perceptual assimilation and categorical discrimination of French vowels by Australian-English learners of French
Supervisors: Barbara Hanna, Michael Tyler
- 2007–2011 **B.Sc., Mathematics/B.A., Philosophy; French**, University of Queensland

OTHER ACADEMIC EXPERIENCE

- Dec 2016 Summer School. ARC Centre of Excellence for the Dynamics of Language, Melbourne, Australia.
- Dec 2015 Summer School. ARC Centre of Excellence for the Dynamics of Language, Sydney, Australia.
- Feb 2015 Machine Learning Summer School. Sydney, Australia.
- Feb 2012 Winter School on Multilingualism across the Lifespan. Fribourg, Switzerland.
- Aug–Dec 2010 Exchange semester. University of Lausanne, Switzerland.

APPOINTMENTS

- Jul 2018–pres. Visitor. College of Arts & Social Sciences. Australian National University. Canberra, Australia.
- Jul 2018–pres. Affiliate Member. ARC Centre of Excellence for the Dynamics of Language.

HONOURS AND AWARDS

- | | | |
|-----------|--|------------|
| 2016 | Summer Research Scholarship (Linguistics). Australian National University. | AUD 3,200 |
| 2016 | Research Training Pathway Scholarship, Year 2. Macquarie University. | AUD 26,228 |
| 2015 | Research Training Pathway Scholarship, Year 1. Macquarie University. | AUD 8,000 |
| 2014 | G.M. Grassie Memorial Prize. University of Queensland. | AUD 800 |
| 2013–2014 | Dean's Commendations for Academic Excellence. University of Queensland. | |

2013	Summer Research Scholarship (Linguistics). University of Queensland.	AUD 2,100
2010	Exchange student allowance. University of Lausanne, Switzerland.	CHF 2,250
2010	Travel grant for exchange studies. University of Queensland.	AUD 1,000
2010	Summer Research Scholarship (Mathematics). University of Queensland.	AUD 2,100
2009	Summer Research Scholarship (Mathematics). University of Queensland.	AUD 2,100

GRANTS

2017	Harvey, M., Hercus, L., Carew, M. and San, N. <i>Metrical prominence and pre-stopping in Arabana</i> . Language Documentation Grant from the ARC Centre of Excellence for the Dynamics of Language.	AUD 10,991.50
------	---	---------------

MANUSCRIPTS

Under review

Harvey, M., San, N., Carew, M., Strangways, S. & Simpson, J. (under review). Pre-stopping in Arabana.

In preparation

Miles, K., Boisvert, I., McMahon, C., San, N., Beath, K., Beechey, T. & Lyxell, B. (in revision). Pupillometry as a measure of effort: Methodological considerations for data and statistical analysis.

San, N., Luk, E., Laughren, M., Nash, D. & Simpson, J. (in prep.). Collaborative processing of legacy lexicographical data at scale.

San, N., Proctor, M., Harvey, M. & Turpin, M. (in prep.). Acoustic-phonetic characterization of a small vowel inventory: The case of Kaytetye.

San, N. & Tyler, M. D. (in prep.). Acquisition and discrimination of vowels by learners varying in foreign-language experience.

RESEARCH

Invited talks

San, N. (2018). Quantitative methods in linguistics: An overview. Department of Mathematics & Statistics, La Trobe University, Melbourne. February, 8.

Refereed conference papers

Foley, B., Arnold, J., Coto-Solano, R., Durantin, G., Ellison, T. M., van Esch, D., Heath, S., Kratochvíl, F., Maxwell-Smith, Z., Nash, D., Olsson, O., Richards, M., San, N., Stoakes, H., Thieberger, N. & Wiles, J. (2018). Building Speech Recognition Systems for Language Documentation: The CoEDL Endangered Language Pipeline and Inference System (Elpis). In S. S. Agrawal (Ed.), *The 6th Intl. Workshop on Spoken Language Technologies for Under-Resourced Languages (SLTU)* (pp. 200–204). Available on https://www.isca-speech.org/archive/SLTU_2018/pdfs/Ben.pdf.

van Esch, D., Foley, B. & San, N. (2019). Future directions in technological support for language documentation. In (to appear) *Proceedings of the 3rd Workshop on Computational Methods for Endangered Languages (ComputEL-3)*.

Refereed conference presentations

- San, N.**, Proctor, M., Turpin, M., Harvey, M., Ringbauer, K., Ross, A. & Demuth, K. (2015a). An acoustic analysis of Kaytetye vowel variability. Paper presented at the 46th Annual Conference of the Australian Linguistic Society, Western Sydney University, Australia.
- San, N.** & Turpin, M. (2014a). Acoustic correlates of stress in Kaytetye words. Paper presented at the Workshop on Word Stress & Accent. Leiden University, the Netherlands.
- San, N.** & Turpin, M. (2014b). Acoustic correlates of stress in Kaytetye words. Paper presented at the 45th Annual Conference of the Australian Linguistic Society (ALS). University of Newcastle, Australia.

Unrefereed conference presentations

- San, N.** (2015). Visualising the articulatory characteristics of Kaytetye coronal consonants. Paper presented at the Building Corpora for Australian Languages workshop. Australian National University, Canberra.
- San, N.** (2017). A corpus-based approach to vocalic contrasts in Kaytetye. Paper presented at the Corpus Workshop of the Centre of Excellence for the Dynamics of Language. Melbourne, Australia.
- San, N.**, Carne, M., Carew, M., Harvey, M., Hercus, L. & Simpson, J. (2018). An acoustic analysis of pre-stopping in Arabana. Paper presented at the 18th Australian Languages Workshop (ALW). Marysville, Victoria.
- San, N.**, Proctor, M., Turpin, M., Harvey, M., Ringbauer, K., Ross, A. & Demuth, K. (2015b). Variability of vowels in Kaytetye words. Paper presented at the Arandic Phonetics & Phonology Workshop. Alice Springs, NT, Australia.

Refereed conference posters

- San, N.** (2016). Using version control to facilitate a reproducible and collaborative workflow in acoustic phonetics. In C. Carignan & M. D. Tyler (Eds.), *Proceedings of the 16th Australasian Speech Science and Technology Association conference* (pp. 341–344). Available on: http://www.assta.org/sst/2016/papers/San_SST2016.pdf.

Unrefereed conference posters

- San, N.** (2013). The perception of French vowels by Australian-English-speaking learners. Poster presented at the 21st Annual Conference of the Australian Society of French Studies (ASFS). The University of Queensland, Brisbane, Australia.

RESEARCH ASSISTANTSHIPS

- 2017–2018 Warlpiri Lexicography Project. Australian National University. Supervisor: Jane Simpson.
- 2016–2017 Developing *Yerrampe*: A Kaytetye-to-English multimedia dictionary. Sydney Conservatorium of Music. Supervisor: Myfany Turpin.
- 2014–2015 Investigating tongue shaping of Kaytetye obstruents using ultrasound imaging. Macquarie University. Supervisors: Michael Proctor & Katherine Demuth.
- Feb–Jun 2014 Examining the acoustic correlates of stress in Kaytetye words. University of Queensland. Supervisor: Myfany Turpin.

SOFTWARE

- Yinarlingi: An R package for testing Warlpiri lexicon data (Tidylex configured with settings for Warlpiri). <https://coedl.github.io/yinarlingi>

- Tidylex: An R package for tidying and testing semi-structured lexicographical data. <https://coedl.github.io/tidylex>
- Phonpack: A package of fun(ctions) for doing phonetics in R. <https://github.com/fauxneticien/phonpack>

TEACHING, AS TEACHING ASSISTANT

Macquarie University

2016 Speech Physiology, Semester 1 (Instructor: Michael Proctor).

University of Queensland

- 2009–2011 Calculus & Linear Algebra I (4 Semesters; Instructor: Phil Isaac).
- 2009–2011 Calculus & Linear Algebra II (4 Semesters; Instructor: Phil Isaac).
- 2010 Multivariate Calculus & Differential Equations, Semester 1 (Instructor: Phil Isaac).
- 2009 Discrete Mathematics I, Semester 2 (Instructor: Murray Elder).

TEACHING, AS WORKSHOP INSTRUCTOR

- 2018 *Docker: An overview for linguists*. Presented at the Transcription Acceleration Project workshop. Melbourne, Australia. February, 4.
- 2017 *Visualise your own vowels: A short introduction to Praat for beginners*. 1-day tutorial at the Summer School of the ARC Centre of Excellence for the Dynamics of Language. Canberra, Australia. November, 29.
- 2017 *Formalising data structures with the Nearley toolkit*. University of Queensland. September, 28.
- 2017 *Introduction to data wrangling using R*. University of Melbourne, Australia. May, 1.
- 2015 *A beginner's guide to programming in R and Matlab*. Child Language Lab, Macquarie University. May, 4.
- 2014 *LaTeX for Linguistics*. School of Languages & Comparative Cultural Studies. University of Queensland. Weekly tutorials, April–May.

GUEST LECTURES AND PUBLIC OUTREACH

- 2018 *The building blocks of spoken language*. Presentation to visiting final-year high schoolers at the National Youth Science Forum. Australian National University. Canberra, Australia. January, 10.

OTHER TEACHING EXPERIENCE

- 2012 Freelance English language instructor. Passmore College, Marburg, Germany.
- 2011–2012 Foreign language teaching assistant. Ministry of Education, Aurillac, France.

SERVICE

University of Queensland

- 2014 Honours students representative, Semester 2. School of Languages & Comparative Cultural Studies.

Elsewhere

- 2016 Reviewer, Journal of the Canadian Acoustical Association.

Non-academic service

- 2017 Volunteer tutor. Migrant and Refugee Settlement Services, Canberra.
- 2016 Volunteer. Refugee Action Coalition. Sydney.

LANGUAGES

English (native), French (proficient, CEFR C1), German (conversational, CEFR B2), Burmese (heritage)

TECHNICAL SKILLS

- Scripting R, LaTeX, Matlab, full-stack web development (HTML, CSS, JavaScript + jQuery, Node.js); Docker containerization; configuring Continuous Testing/Continuous Integration services (Travis CI, GitLab).
- Data Familiarity with processing to/from SQL (MySQL/Postgres/MariaDB), XML, JSON, columnar tab-/comma-separated values, Toolbox lexicon files, Praat TextGrid annotation files; writing custom parsers for domain-specific data formats; developing and deploying data-cleaning and -validation pipelines.